



翻譯名義集卷第八

宋姑蘇景德寺法潤大師法雲編

衆善行法 三德秘藏

衆善行法篇第四十八

四悉被物衆善隨宜四門之路有殊一乘之果無別
種種正行皆斷萬劫之愛繩一一助道盡破千生之
塵網今搜梵語略注宋言欲具乎二種莊嚴須啓於
四弘誓願

△悉檀南岳師以悉檀例大涅槃華梵無稱悉是華
言檀是梵語悉之言徧檀翻爲施佛以四法徧施衆



生故名悉檀妙玄云世界悉檀歡喜益爲人悉檀生
善益對治悉檀破惡益第一義悉檀入理益妙樂云
則前二教及別地前但屬三悉引入今經第一義悉
△僧那此云弘誓肇論云發僧那於始心終大悲以
赴難此名字發心也仁王云十善菩薩發大心長別
三界苦輪海此相似發心也華嚴云初發心時便成
正覺此分證發心也言弘誓者天台云廣普之緣謂
之弘自制其心謂之誓志求滿足乃稱願大士曠懷
運心廣普依無作四諦之境起四種弘誓之心初依
瓔珞未度苦諦令度苦諦六道受分段之苦三乘沉

變易之苦當了陰入皆如無苦可捨口發言曰衆生
無邊誓願度次依瓔珞未解集諦令解集諦四住煩
惱潤有漏業無明煩惱潤無漏業當了塵勞本淨無
集可除口發言曰煩惱無數誓願斷三依瓔珞未安
道諦令安道諦智慧越苦海之迅航戒定通秘藏之
要道當了邊邪是中無道可修口發誓言法門無盡
誓願學四依瓔珞未得滅諦令得滅諦佛陀是無上
之世尊涅槃乃最勝之妙法當了生死卽是涅槃口
發誓云佛道無上誓願成仰觀大覺積劫度生都無
懈倦者爲滿本地之願也

△僧涅一云僧那大誓僧涅自誓一云僧那言鎧僧
涅言著名著大鎧亦云莊嚴故大品云大誓莊嚴正
言冊蘇干切那訶此云甲冊捺陀此云被或云衣於既切
謂被甲衣甲也

△毗跋耶斯此云四念處念卽是觀處卽是境智論
釋曰初習善法爲不失故但名念能轉相轉心故名
爲想決定智無所疑故名智大經云更有新醫從遠
方來曉八種術謂四枯四榮言四枯者人於五陰起
四倒見於色計淨於受計樂想行計我心起常見故
令修四念處破其四倒初觀身不淨一切色法名之

爲身已名內身眷屬及他名外身若已若他名內外
身此三種色大論明五種不淨一生處是身爲臭穢
不從蓮華生亦不從薜蔔又不出寶山二種子不淨
是身種不淨非餘妙寶物不由淨白生父母邪想有
三自性不淨地水火風質能變爲不淨傾海洗此身
不能令香潔四自相不淨種種不淨物充滿於身內
常流出不止如漏囊盛物五究竟不淨審諦觀此身
終必歸死處難御無反復背恩如小兒二觀受是苦
意根受名內受五根受名外受六根受名內外受於
一根有順受違受不違不順受於順生樂受於違生

苦受於不違不順生不苦不樂受樂受是壞苦苦受
是苦苦不苦不樂受是行苦諸受麤細無不是苦三
觀心無常心王不住體性流動今日雖存明亦難保
山水溜斲石光若不及時後悔無益四觀法無我法
名執則有善法惡法無記法人皆約法計我我能行
善行惡行無記此等法中求我決不可得龜毛兔角
但有名字實不可得故經云起唯法起滅唯法滅但
是陰法起滅無人無我衆生壽命是名無我此說別
相念處總相念處者緣一境總爲四觀此中應四句
料簡一境別觀別如上二境別觀總三境總觀別二

是總相念處之方便四境觀俱總是總相念處若作一身念處
觀或總二陰乃至總五陰是名境總觀別也受心法
念亦復如是阿毘曇中明三種念處謂性共緣對破
三種外道四教義云一性念處智論云性念處是智
慧性觀身智慧是身念處受心法亦如是解者不同
有但取慧數爲智慧性卽是性念處南岳師解觀五
陰理性名性念處故雜心偈是身不淨相真實性常
定諸受及心法亦復如是說二共念處智論云觀身
爲首因緣生道若有漏若無漏受心法念處亦如是
解者不同有師解云共善五陰諸善心數法合明念

處若南岳師解卽是九想背捨勝處諸對治觀門助
正道開三解脫故名爲共念處故經云亦當念空法
修心觀不淨是名諸如來甘露灌頂藥三緣念處有
師解通一切所觀境界皆名緣念處觀有言十二因
緣境有言慈悲所緣境若南岳師解緣佛教說所詮
一切陰入界四諦事理名義言語音詞因果體用觀
達無礙能生四辯於一切法心無所礙成無疑解脫
是緣念處觀也明小乘境若依大乘以明四榮如後分云
阿難如汝所問佛涅槃後依何住者阿難依四念處
嚴心而住觀身性相同於虛空名身念處觀受不在

內外不住中間名受念處觀心但有名字名字性離
名心念處觀法不得善法不得不善法名法念處華
手經云一切諸法皆名念處何以故一切諸法常住
自性無能壞故斯乃卽法是心卽心是法皆同一性
性豈能壞乎

△秘柯摩羅阿佚多

秘毘必切

此云正勤斯有四法法界

次第云一已生惡法爲除斷一心精勤四念處觀時
若懈怠心起五蓋等諸煩惱覆心離信等五種善根
時如是等惡若已生爲斷故一心勤精進方便除斷
令盡也二未生惡法不令生一心勤精進四念處觀

時若懈怠心及五蓋等諸煩惱惡法雖未生恐後應
生遮信等五種善根今爲不令生故一心勤精進方
便遮止不令得生也三未生善法爲生一心勤精進
四念處觀時信等五種善根未生爲令生故一心勤
精進方便修習令信等善根生也四已生善法爲增
長一心勤精進若四念處觀時信等五種善根已生
爲令增長故一心勤精進方便修習信等善根令不
退失增長成就此四通名正勤者破邪道於正道中
勤行故名正勤也

△摩奴是若此云如意法界次第明四如意足一欲

如意足欲爲主得定斷行成就修如意足分是爲欲
如意足二精進如意足精進爲主得定斷行成就修
如意分是爲精進足三心如意心爲主得定斷行成
就修如意足四思惟如意足思惟爲主通言如意者
四念處中實智慧四正勤中正精進精進智慧增多
定力小弱得四種定攝心故智定力等所願皆得故
名如意足智定若等能斷結使故云斷行成就也

△娑羅此云力陰持入經云彼力應以何爲義答無
能得壞爲力義有所益爲力義有膽爲力義能得依
爲力義增一阿含說六種力小兒以啼爲力女人以

瞋爲力沙門婆羅門以忍辱爲力阿羅漢以精進爲力云云又因人五力佛果十力因人五力者一信力二

精進力三念力四定力五慧力

五根七覺支八正道見法界次第正大

論釋曰信根得力則能決定受持不疑精進力故雖未見法一心求道不惜身命不休不息念力故常憶師教善法來聽入惡法來不聽入如守門人定力故攝心一處不動以助智慧智慧力故能如實觀諸法實相佛果十力者今述頌曰是處非處二業力定根欲性至處道宿命天眼十漏盡具釋大論八十八論問佛十力者若總相說佛唯一力所謂一切種智力

若別相說則千萬億種力隨法爲名今何以但說十力答佛實有無量智力但以衆生不能得不能行故不說是十力可度衆生事辦故說十力論問佛有十力菩薩有不答有何者一發一切智心堅固力二不捨衆生大慈力三具足大悲力四信一切佛法精進力五思行禪定力六除二邊智慧力七成就衆生力八觀法實相力九入三解脫門力十無礙智力

△尼坻此云願志求滿足曰願智論有二種願一者可得願二者不可得願不可得願者有人欲量虛空盡其邊際及求時方邊際如小兒見水中月鏡中像

如是等願皆不可得可得願者鑽祖官切木求火穿地
得水修福得人天中生及得阿羅漢辟支佛果乃至
得諸佛法王如是等皆名可得願願有下中上下願
今致今世樂因緣中願後世樂因緣上願與涅槃樂
因緣智論問佛在世時衆生尚有饒餓天不降雨衆
生因弊佛不能滿一切衆生之願云何菩薩能滿其
願答菩薩住於十地入首楞嚴三昧於三千大千世
界或時現初發意行六波羅蜜乃至或現出家成佛
利益如是何况於佛而佛身有二種一者真身二者
化身衆生見佛真身無願不滿智論問諸菩薩行業

清淨自得淨報何以要須立願然後得之譬如田家
得穀豈復待願答作福無願無所樹立願爲導御能
有所成譬如銷金隨師而作金無定也又莊嚴佛界
事大獨行功德不能成故要須願力譬如牛力雖能
挽晚万二音車要須御者能有所至淨世界願亦復如是
故古德曰有行無願其行必孤有願無行其願必虛
△薩婆迦摩翻樂欲好樂希須也淨名疏云根是過
去欲是現在性是未來若過去善根牢固成就今生
對緣則起此是因根成欲若過去善根未牢今生遇
緣起欲數習成性故云性以不改爲義荆溪釋云習

欲成性性在未來由性成欲性在過去智論云隨所欲說法所謂善欲隨心爲說如船順流惡欲以苦切語教如以誦出梢先結切是故智中佛悉徧知無能壞無能勝事鈔云凡作法事必須身心俱集方成和合設若有緣不開心集則機教莫同將何拔濟故聽傳心口應僧前事方能彼此俱辦緣此故聞與欲說云大德一心念某甲比丘如法僧事與欲清淨使說一止其受欲者應至僧中羯磨者言不來者說欲卽具修威儀說云大德僧聽某甲比丘我受彼欲清淨彼如法僧事與欲清淨

△浮曇末此云至誠十六觀經云發三種心卽便往生何等爲三一者至誠心二者深心三者回向發願心疏釋至誠心云卽實行衆生至之言專誠之言實禮記曰志之所至至者到也易注曰存其誠實故曰至誠贊天地之化書曰至治馨香感于神明黍稷非馨明德惟馨釋深心云佛果高深發心求往故云深心亦從深理生亦從厚樂善根生妙宗云今初至誠疏以專實釋之非念真如豈名專實解於深心疏雖三義而不相捨求高深果須契深理善契深理須厚樂善根此乃立行依理求果也不出彼論樂集一切

諸善行也經回向發願心義當彼論大悲拔苦起信云信成就發心者略說有三種一直心正念真如故二深心樂集一切諸善行故三大悲心欲拔一切衆生苦故

△懺摩此翻悔過義淨師云懺摩西音忍義西國人誤觸身云懺摩意是請恕願勿瞋責此方誤傳久矣難可改張應法師云懺訛略也書無懺字正言義摩此云忍謂容恕我罪也天台光明釋懺悔品不辨華梵但直釋云懺者首也悔者伏也如世人得罪於王伏款順從不敢違逆不逆爲伏順從爲首行人亦爾

伏三寶足下正順道理不敢作非故名懺悔又懺名

白法悔名黑法黑法須悔而勿作白法須企去智切

而尚之取捨合論故言懺悔又懺名修來悔名改往

往日所作不善法鄙而惡之故名爲悔往日所棄一

切善法今日已去誓願勤修故名爲懺棄往求來故

名懺悔又懺名披陳衆失發露過咎不敢隱諱悔名

斷相續心厭悔捨離能作所作合棄故言懺悔又懺

者名慚悔者名愧慚則慚天愧則愧人人見其顯天

見其冥冥細顯麤麤細皆惡故言懺悔淨名疏云今

明罪滅有三一作法懺二觀相懺三觀無生懺作法

懺滅違無作罪依毘尼門觀相懺滅性罪此依定門
觀無生懺滅妄想罪此依慧門復次違無作罪障戒
性罪障定妄想罪障慧作法懺者如律所明作法成
就能滅違無作罪而性罪不滅大論云如比丘斬草
害命二罪同篇作法懺二無作滅害命不滅雖違無
作滅性罪未滅觀相懺者如諸方等經所明行法見
罪滅相菩薩戒云若見光華種種好相罪便得滅若
不見相雖懺無益若見好相無作及性二罪俱滅觀
無生懺者此觀成時能除根本妄惑之罪如拔樹根
枝葉自滅普賢觀云一切業障海皆從妄想生若欲

懺悔者端坐念實相衆罪如霜露慧日能消除

△地底迦此云有愧涅槃經云諸佛世尊常說是言
有二白法能救衆生一慚二愧慚者自不作罪愧者
不教他作慚者內自羞耻愧者發露向人雜阿含經
云世間若無有慚愧二法者違越清淨道向生老病
死百法疏云慚者依自法力崇重賢善爲性對治無
慚止息惡行爲業愧者依世間力輕拒暴惡爲性對
治無愧止息惡行爲業阿毘達磨論云慚者謂於諸
過惡自羞爲體愧者於惡羞他爲體涅槃經云智者
有二一者不造諸惡二者作已懺悔愚者亦一一作

罪二覆藏

△波娑提伽或云梵摩此云清淨葛洪字苑梵潔也取其義耳大論云雖爲一切衆生是心不清淨不知已身無吾我不知取者無人無主不知所施物實性不可說一不可說異於是三事心著是爲不清淨寶性論云一自性清淨謂性淨解脫二離垢清淨謂障盡解脫大論云畢竟空卽是畢竟清淨以人畏空故言清淨

△羯磨南山引明了論疏翻爲業也所作是業亦翻所作百論云事也若以義求翻爲辦事謂施造遂法必有成濟之功焉天台禪門翻爲作法一切羯磨須具四法一法二事三人四界第一法者羯磨三種一心念法發心念境口自傳情非謂不言而辦前事二對首法謂各共面對同秉法也三衆法四人已上乘於羯磨以三羯磨通前單白故云白四律云若作羯磨不如白法作白不如羯磨法作羯磨如是漸漸令戒毀壞以滅正法隨順文句勿令增減僧祇云非羯磨地不得行僧事

△布薩大論秦言善宿南山此云淨住淨身口意如戒而住六卷泥洹翻云長養長養二義一清淨戒住

二增長功德雜含云布薩婆陀若正本音優補陀婆
優言斷補陀婆言增長國語不同律云布薩法一處
名布薩犍度卽說戒也應法師云此名訛略應言鉢
囉帝提舍耶寐此云我對說謂相向說罪也舊云淨
住乃義翻也事鈔云若衆大聲小不聞說戒令作轉
輪高座立上說之此則見而不聞也又如多人說戒
何由併得見作法者面此則聞而不見也善見曰云
何得知正法又住若說戒法不壞是摩得伽云布薩
者捨諸惡不善法及諸煩惱有受證得白法究竟梵
行事故名也又云半月半月自觀身從前半月至今

半月中間不犯戒耶若有犯者於同意所懺悔毗尼
毋云若犯七衆不淨人前應止不說戒卽律文云犯
者不得聞戒不得向犯者說等四分若說戒日無能
誦者當如布薩法行籌告白差一人說法誦經餘諸
教誡誦遺教亦得若全不解者律云下至一偈諸惡
莫作衆善奉行自淨其意是諸佛教阿含具解如是作已
不得不說若不解者云謹慎莫放逸便散並是佛之
囑累僧祇云欲得五事利益當受持此律何等爲五
一建立佛法二令正法又住三不欲有疑悔請問他
人四僧尼犯罪者爲依怙五欲遊化諸方而無有礙

四分持律人得五功德一戒品牢固二善勝諸怨三於衆中決斷無畏四有疑悔者能開解五善持毗尼令正法又住明了論解云本音摩耶經云樂好衣服縱逸嬉戲奴爲比丘婢爲比丘尼不樂不淨觀毀謗毗尼袈裟變白不受染色貪用三寶物等是法滅相

△安居南山云形心攝靜曰安要期住此曰居靜處思微道之正軌理須假日追功策進心行隨緣託處志唯尚益不許馳散亂道妨業故律通制三時意存據道文偏約夏月情在三過一無事游行妨修出業二損傷物命違慈寔深三所爲旣非故招世謗以斯

之過教興在茲然諸義不無指歸護命故夏中方尺之地悉並有蟲故正法念經云夏中除大小便餘則加跌而坐事鈔問何爲但結三月者一生死待形必假資養故結前三月開後一月爲成供身衣服故二若四月盡結則四月十六日得成若有差脫便不得結教法太急用難常準故如來順物始從十六日至後十六日開其一月續結令成今但就夏亦有三時初四月十六日是前安居十七日已去至五月十五日名中安居五月十六日名後安居故律中有三種安居謂前中後也在處須無五過一太遠聚落求須

難得二太近城市妨修道業三多蚊蠅魚倚切難或嗜

音齧切

五結

人踐傷彼命四無可依人其人具五德謂

求聞令聞已聞令清淨能為訣疑能令通達除邪見
得正見五無施主施飲食湯藥無此五過乃可安居
鈔云凡受日緣務要是三寶請喚生善滅惡者聽往
若請喚為利三寶非法破戒有難雖受不成五百問
云受七日行不滿七日還本界後更行不須更受滿
七日已乃復重受鈔云縱令前事唯止一日皆須七
日法律云不及即日還聽受七日去夏末一日在亦
作七日法對首受法應具儀對比丘言大德一心念

我某甲比丘今受七日法出界外為某事故還來此

中安居說三若事是半月一月者方應羯磨

上之四卷具羯磨法

若受日者多同緣受者二人三人應一時羯磨西域

記云覩貨邏國舊訛曰吐火羅國東阨

音厄限也葱嶺西

接波刺斯南大雪山北據鐵門氣序既溫疾疫衆多

冬末春初霖雨相繼而諸徒僧以十二月十六日入

安居三月十日解安居斯乃據其多雨亦是設教隨

時也又云印度僧徒依佛聖教坐雨安居或前三月

或後三月前三月當此從五月十六日至八月十五

日後三月當此從六月十六日至九月十五日前代

譯經律者或云坐夏或云坐臘斯皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未融而傳譯有謬又曰印度僧徒依佛聖教皆以室羅伐拏月前半一日入雨安居當此五月十六日以頰濕縛庾闍月後半十五日解雨安居當此八月十五日印度月名依星而建古今不易諸部無差良以方言未融傳譯有謬分時計月致斯乖異故以四月十六日入安居七月十五日解安居也

△鉢刺婆刺拏音義指歸云譯為隨意寄歸傳云凡夏罷歲終之時此日應名隨意卽是隨他於三事之

中任意舉發說罪除憊之義舊云自恣者是義翻然則自恣之言涉乎善惡今局善也故事鈔曰九旬修道精練身心人多迷已不自見過理宜仰憑清衆垂慈誨示縱宣已罪恣僧舉過內彰無私隱外顯有瑕疵身口託於他人故云自恣摩得勒伽論云何故令自恣使諸比丘不孤獨故各各憶罪發露悔過故以苦言調伏得清淨故自意喜悅無罪故也所以制在夏末者若論夏初創集將同期款九旬立要齊修出離若逆相舉發恐成怨諍音弟相訟及廢道亂業故制在夏末者以三月策修同任進業時竟云別各隨

方誥必有惡業自不獨宣障道深過義無覆隱故須請誨良在茲焉故律聽安居竟自恣此是自言恣他舉罪非爲自恣爲惡前明時節謂有閏月者依閏安居七月十五日自恣不依閏者依摩得伽中數滿九十日自恣若閏七月者取前月自恣非前夏安居者過閏已數滿九十日自恣若脩道安樂延日自恣得至八月十五日然律中但明十四日十五日自恣及至給施衣中次第增中十六日自恣增三中三日自恣四分中云安居竟自恣則七月十六日爲定律又云僧十四日自恣尼十五日自恣此謂相依問罪故制異日及論作法三日通用克定一期十六日定若有難者如五百門中一月自恣事鈔問十五日自恣已得出界不荅不得破夏離衣由夜分未盡故問此界安居餘處自恣得不荅僧祇不問結罪又安居篇云四月十六日結者至七月十五日夜分盡訖名夏竟至明相出又四分云若後安居人從前安居者自恣住待日足事鈔問自恣竟得說戒不荅依明了論先說戒後自恣四分云自恣卽是說戒問自恣得在未受具戒人前作不荅律中令至不見不聞處作羯磨自恣若不肯避去僧自至不見聞處作之間安居

竟須離本處不答安居竟不去犯罪毘尼母云比丘
安居已應移餘處若有緣不得去不犯若無緣者出
界一宿還來不犯大集經云我滅度後無戒比丘滿
閻浮提預出家者宜警察之據華鈔云諸經律中以
七月十六日是比丘五分法身生來之歲則七月十
五日是臘除也比丘出俗不以俗年爲計乃數夏臘
耳增輝云臘接也謂新故之交接

△唄匿

唄蒲介切

或梵唄此云止若準律文明唄匿如法出

要律儀云如此鬱鞞國語翻爲止斷也又云止息由
是外緣已止已斷爾時寂靜任爲法事也或婆陟訛

也梵音婆

蒲賀切

師此云讚歎梵天之音善見云聽汝

作唄言說之詞也法苑云尋西方之有唄猶東國
之有讚讚者從文以結章唄者短偈以流頌比其事
義名其實同婆沙億耳以三契聲頌所解法佛讚善
哉珠林齊僧辯能作梵契等音義云契之一字猶言
一節一科也弘明集頌經三契道安法師集契梵音
佛道論衡云陳思王幼含珪章十歲能文每讀經文
流連嗟玩以爲至道之宗極也遂製轉讀七聲昇降
曲折之響世之諷誦咸憲章焉嘗游魚山忽聞空中
梵天之響清颺哀婉其聲動心獨聽良久而侍御莫

聞植深感神理彌悟法應乃摹音摸其聲節為梵唄撰
文

△婆闍尼娑婆唵

唵力此

耽切此云聲音法界次第云音者

詮理之聲謂之音佛所出聲凡有詮辯言辭清雅聞者無厭聽之無足能為一切作與樂拔苦因緣莫若聞聲之益卽是以慈修口故有八音一極好音二柔輒音三和適音四尊慧音五不女音六不誤音七深遠音八不竭音楞嚴經云此方真教體清淨在音聞欲取三摩提實以聞中入大論云菩薩音聲有恒河沙等之數佛音聲所到無有限數如密跡經中所說

目連試佛音聲極至西方猶聞佛音若如對面問若爾者佛常在國土聚落說法教化而閻浮提內人不至佛邊則不得聞何以知之多有從遠方來欲聽說法者故答佛音聲有二種一為口密音聲二為不密音聲密音聲先已說不密音聲至佛邊乃聞是亦有二種弟子一為出世聖人二為世間凡夫出世聖人如目健連等能聞微密音聲凡夫人隨其所近乃聞大論云是佛菩薩音聲有三種一者先世種善音聲因緣故咽喉中得微妙四大能出種種妙好遠近音聲所謂一里二里三里十里百千里乃至三千大千

世界音聲徧滿二者神通力故咽喉四大出聲徧滿三千大千世界及十方恒河沙世界三者佛音聲常能徧滿十方虛空問若佛音聲常能徧滿今衆生何以不得常聞答衆生無量劫以來所作惡業覆是故不聞譬如雷電霹靂聾者不聞雷聲無滅佛亦如是常爲衆生說法如龍震大雷聲衆生罪故自不得聞聲有八轉一體二業三具四爲五從六屬七於八呼七轉常用呼聲用稀故但云七也西域國法欲尋讀內外典籍要解聲論八轉聲方知聞義分齊一補沙此是直指陳聲如人斫樹指說其人卽今體聲二補

盧衫是所作業聲如所作斫樹故云業也三補慮山佳慮

耶是所爲聲如爲人斫故云爲也五補盧沙都我切須

是從聲如因人造舍等故云從也從卽所因故六補

盧殺娑是所屬聲如奴屬主故云屬也七補盧鍛音戒

是所於聲如客依主故云於也於卽依義八稜胡計切

補盧沙是呼召之聲故云呼也又諸呪中若二字合

爲一聲名爲二合如云娑他及怛多等或以三字連

聲合爲一字急呼之名爲三合如教魯奄及拘盧奢

等漢書曰聲者宮商角徵羽也鈞隱圖云聲屬陽律

屬陰楊子云聲生於日律生於辰也

△鉢底婆此云辯才辯說也展轉無滯故辯別也分明訣了故輔行明辯有四種謂義法詞樂說也義謂顯了諸法之義法謂稱說法之名字詞謂能說名之語言雖有此三必須樂說說前三也大品云從諸佛所聽受法教至薩婆若初不斷絕未曾離三昧時當得捷疾辯利辯不盡辯不可斷辯隨應辯義辯一切世間最上辯智論釋曰於一切法無礙故得捷疾辯有人雖能捷疾鈍根故不能深入以能深入故是利辯說諸法實相無邊無盡故名樂說無盡般若中無

諸戲論故無能問難斷絕者名不可斷辯斷法愛故隨衆生所應而爲說法名隨應辯說趣涅槃利益之事故名義辯說一切世間第一之事所謂大乘是名世間最上辯梁僧傳云唱導所貴事有四焉一聲也非聲則無以警衆二辯也非辯則無以適時三才也非才則言無可采四博也非博則語無依據事鈔曰古云博學爲濟貧會正記云故往之言也僧傳云學不厭博博則通矣子曰君子博學於文約之以禮亦可以弗畔矣夫

鄭曰弗畔不違道也

苟生而貧於學者懦

奴亂切又

音儒

夫也死而富於道者君子也是知博學濟識見

之貧思益經云於墮邪道衆生生大悲心令入正道
不求恩報故名導師

△槃那寐名出聲論或名槃談訛云和南皆翻我禮
或云那謨悉羯羅此云禮拜今謂禮之與拜名有通
局長短經曰禮者履也進退有度尊卑有分謂之禮
禮記云禮也者猶體也體不備君子謂之不成人故
孔子云非禮勿視非禮勿聽非禮勿言非禮勿動是
則凡所施為皆須合禮此顯禮名通也白虎通云人
之相拜者何所以表情見意屈節卑禮尊事者也拜
之言服也故周禮明九拜此顯拜名局也若依釋氏

白虎通卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八
禮記卷之八

如南山云四儀若無法潤乃名枯槁衆生故天台明
四種三昧之法是知四儀法則名禮身業恭敬名拜
此亦禮通拜局今此翻譯禮即是拜故大論云禮有
三種一者口禮二者屈膝頭不至地三者頭至地是
為上禮一口禮者如合掌問訊也觀音義疏云此方
以拱手為恭外國以合掌為敬手本二邊今合為一
表不散誕專至一心僧祇律云禮拜不得如瘞羊當
相問訊爾雅云訊言也地持論云當安慰舒顏先語
平視和色正念在前問訊善見論云比丘到佛所問
訊云少病少惱安樂行不二屈膝者即互跪也音義

指歸云不合云胡跪蓋梵世遺種居五竺間葱嶺之
北諸戎羗胡今經律多翻互跪以三處翹渠遙切聳故
名互跪卽右膝著地也涅槃疏明三義一右膝有力
跪能安久二右膝有力起止便易三右膝躁動著地
令安若兩膝著地則名長跪毗奈耶云尼女體弱互
跪要倒佛聽長跪三頭至地者卽五體投地故大論
云人之一身頭最爲上足最爲下以頭禮足恭敬之
至輔行云準地持阿含皆以雙膝雙肘及頂至地名
五體投地亦名五輪五處圓故又勒那三藏明七種
禮一我慢禮謂依位次無恭敬心二唱和禮高聲

雜詞句混亂三恭敬禮五輪著地捧足殷勤四無相

禮深入法性離能所相空觀五起用禮雖無能所普運

身心如影普徧禮不可禮假觀六內觀禮但禮身內法

身真佛不向外求中觀七實相禮若內若外同一實相

三諦西域記云致敬之式其儀九等一發言慰問二

俯首示敬三舉手高揖四合掌平拱五屈膝六長跪

七手膝踞地八五輪俱屈九五體投地凡斯九等極

唯一拜跪而讚德謂之盡敬舍利弗問經佛言作供

養應須徧袒以便作事福田時應覆兩肩現田紋相

不拜王論有五戒信士見神不禮王曰何爲不禮曰

恐損神故王曰但禮信士乃禮其神形儀粉碎又迦
昵色迦王受佛五戒曾神祠中禮神像自倒後守神
者作佛形像在神冠中王禮不倒恠而問之曰冠中
有佛像王大喜知佛最勝而怒之又感通錄云唐蜀
川釋寶瓊出家齋素讀誦大品本邑連比什邡音方縣名
並是米族初不奉佛沙門不入其鄉故老女婦不識
者衆瓊思拔濟待其會衆便往赴之不禮而坐道黨
咸曰不禮天尊非沙門也瓊曰邪正道殊所奉各異
天上禮我我何得禮老君乎衆議紛紜瓊曰吾若下
禮必貽辱也卽禮一拜道像連座動搖不安又禮一

拜反倒狼藉在地遂合衆禮瓊一時回信梵網經云
出家人法不向國王禮拜不向父母禮拜六親不敬
鬼神不禮西域記云昔有德光論師天軍接見慈氏
謂非出家之形長揖不理問何緣不輕比丘普禮四
衆荆溪釋曰菩薩化緣法無一準唯利是務故設斯
儀是衆生理與果理等故禮生禮佛其源不殊欲令
衆生生慕果願果願者何我等但理彼尚故禮况證
果理而不尊高又云汝等皆行菩薩道當得作佛豈
非擊我令修圓因此約現在順從者也問內懷不輕
之解外敬不輕之境安棄飛禽之真性而忽走獸之

本源乎答人識義方可以擊發異類無知徒勞勸信
不禮之有其在茲歟不輕禮俗謹聞命矣何故方丈
僧拜維摩故彼經曰維摩居士卽入三昧令此比丘
自識宿命發菩提心於是諸比丘稽首禮維摩詰足
天台問曰出家何以禮俗答人道深恩碎身莫報此
諸比丘方行大道豈存小儀又涅槃云有知法者若
老若少故應供養恭敬禮拜入大乘論云被法服菩
薩方便隨順得禮白衣敬之如佛是則法非一槩可
否在人有益須禮當亡身以奉法有損宜止應逆命
以利君何哉赫連教教據有夏州兇暴無厭以殺爲
樂繪像服身抑僧令拜遂爲上天雷震而死斯乃暴
虐之主誠非聖明之君不遵付囑之言故違委寄之
道寧知千聖立法萬古同風安以朝覲之禮而責山
林之士恐後進以未知遂濡毫而錄示

△南無或那謨或南摩此翻歸命要律儀翻恭敬善
見論翻歸命覺或翻信從法華疏云南無大有義或
言度我可施衆生若佛答諸佛度我義不便五戒經
稱驚怖驚怖正可施佛也生死險難實可驚怖大品
云佛言若有一人稱南無佛乃至畢苦其福不盡智
論問曰云何但空稱名字便得畢苦其福不盡答是

人曾聞佛功德能度人老病死苦若多若少供養及稱名字得無量福此說稱佛功德華嚴云寧受地獄苦得聞諸佛名不受無量樂而不聞佛名所以於往昔無數劫受苦流轉生死中不聞佛名故大品云我得阿耨多羅三藐三菩提時十方過如恒沙等世界中衆生聞我名者必得阿耨多羅三藐三菩提智論問曰有

人生佛世在佛法中或墮地獄如提婆達多俱迦梨訶多釋子等三不善法覆心故墮地獄此中云何言如恒河沙等世界但聞佛名便得道耶答有衆生福德淳熟結使心薄應當得道若聞佛名卽持得道又復以佛威力故聞卽得度譬如熟癰若無治者得小因緣而便自潰胡對切亦如果熟若無人取微風因緣便自墮落如新淨白氎易爲受色此說聞佛名福

△彌羅此云慈淨覺云慈名愛念觀音玄義云以觀性德善愛樂歡喜起大慈心欲與其樂大經明慈有三種一緣衆生觀一切衆生如父母親想二緣於法見一切法皆從緣生三者無緣不住法相及衆生相智論明三種慈一生緣慈者十方五道衆生中以一慈心視之如父如母如兄弟姊妹子姪知識常求好事欲令得利益安樂如是心徧滿十方衆生中如是

慈名衆生緣多在凡夫人行處或有學人未漏盡者
二行法緣者諸漏盡阿羅漢辟支佛是諸聖人破吾
我相滅一異相故但觀從因緣相續生諸欲心慈念
衆生時從和合因緣相續生但空五衆卽是衆生念
是五衆以慈念衆生不知是法空而常一心欲得樂
聖人愍之今隨意得樂爲世俗法故故名爲法緣三
無緣者是慈但諸佛有何以故諸佛心不住有爲無
爲性中不依止過去世未來現在世知諸緣不實顛
倒虛誑故心無所緣佛以衆生不知諸法實相往來
五道心著諸法分別取捨以是諸法實相智慧令衆
生得之是名無緣

△迦樓那此云悲淨覺記云悲曰愍傷觀音玄義云
以觀性德惡毒惻愴憐愍愍起大悲心欲拔其苦悲亦
三種名同三慈觀音玄義云若就言說爲便初慈後
悲亦是就菩薩本懷欲大慈與樂旣不得樂次大悲
拔苦故初慈後悲若從用次第者初以大悲拔苦方
以大慈與樂又就行者先脫苦後蒙樂欲先悲後慈
△阿檀或阿捺摩此云無我說文云我施身自謂也
華嚴云凡夫無智執著於我智論明二種一者邪我
二者慢我言邪我者如輔行云未得禪來縱起宿習

所有煩惱及因現陰起於我見仍屬鈍使初果所斷

此在理見及發得見皆名邪我二慢我者如止觀云

如諸蠕音軟動實不推理而舉音放張音屬鬚音耆怒目自

大底下凡劣何嘗執見行任坐卧恒起我心此是慢

我大寶積經佛言迦葉譬如咽塞病即能斷命如是

迦葉一切見中唯有我見即時能斷於智慧命地持

經云世間受生皆由著我若離著我則無世間受生

身處無著論云取自體相續為我想我所取為眾生

想謂我乃至壽任為命想展轉趣於餘趣為人想夫

論云我者於陰界入計我我所若即若離人者謂於

陰界入中謂我是行人眾生者於陰界入和合之中

計有我生壽者於陰界入中計一期報若長若短輔

行云我以計內人以計外眾生以續前為義壽者以

趣後為能凡夫既執我倒佛為二乘說無我法故智

論號名字我如大乘入楞伽云自心所現身器世間

皆是藏心之所顯現刹那相續變壞不停如河流如

種子如燈焰如迅風如浮雲躁動不安如猿猴樂不

淨處如飛蠅不知厭足如猛火無始虛偽習氣為因

諸有趣中流轉不息如汲井輪種種色身威儀進止

譬如死屍呪力故行亦如木人因機運動若能於此

善知其相是名人無我智大論云但於五衆取相故計有人相而生我心以我心故生我所我心生故有利益我者生貪欲違逆我者而生嗔恚此結使不從智生從狂惑生是名爲痴三毒爲一切煩惱之根本悉由吾我故作福德爲我後當得亦修助道法我當得解脫初取相故名爲想衆因吾我起結使及諸善行是名行衆是二衆則是法念處於想行衆法中求我不可得何以故是諸法皆從因緣生悉是作法而不牢固無實我法行如芭蕉葉葉求之中無有堅想如遠見野馬無水有水想但誑惑於眼我本空寂

二乘旣執四枯故佛於無我中而示真我故涅槃經明八自在一能示一身多身數如微塵二以塵身滿大千界三以大身輕舉遠到四現無量類常居一國五者諸根互用六得一切法如無法想七說一偈經無量劫八身如虛空存沒隨宜不窮

△阿蘭那肇翻無諍又云寂靜坐禪三昧經云無諍者將護衆生不令起諍也什注淨名無諍有二一以三昧力將護衆生令不起諍心二隨順法性無違無諍

△馱那演那此云靜慮婆沙論此定定慧平等餘定

缺少不名靜慮靜卽定也慮卽慧也

△末陀摩本經注云末者莫義陀摩者中義莫著中道也

△毗怛迦此云尋

△毗遮羅此云伺

相吏切

藏疏云尋謂尋求伺謂伺察

心之麤性名之爲尋心之細性名之爲伺論云入三摩地有三種一有尋伺謂初禪及未至定也二無尋唯伺謂中間禪也大梵六天卽中間定力所感三無尋無伺謂二禪近分乃至非非想天尋伺亦名覺觀智論問有覺有觀爲一法爲是二法耶答二法麤心

初念是名爲覺細心分別是名爲觀譬如撞鐘初聲大時名爲覺後聲細欲名爲觀問曰如何毘曇說欲界乃至初禪一心中覺觀相應今云何言麤心初念名爲覺細心分別名爲觀答曰二法雖在一心二相不俱覺時觀不明了觀時覺不明了譬如日出衆星不現一切心心數法隨時受名亦復如是

△三跋羅此翻護卽是無表思第六識相應善思也又名無表色有止惡防非功能故云護故金剛鈔明戒體克出體性卽無表思一法也

△三跋致晉言發趣或云至奏奏爲也進也

△達嚩

觀初

尊婆須密論作檀嚩此云財施解言報

施之法名曰達嚩導引福地亦名達嚩字或從手西域記正云達嚩拏者右也或云馱器尼以用右手受人所施為其生福故摩云夫以方會人不可以一期以財濟物不可以一時周是以會通無隅者彌綸而不漏法澤冥被者不易而普覆

△周羅立世毘曇云閻浮人衣服莊嚴不同或有頂

留一髻

音計

餘髻皆除名周羅髻應法師云此譯為小

謂小髻也弘明集云削髮毀容事存高素辭親割愛歸趣聖方祛嗜欲於初心忘形骸於終果何乃戀於

三界豈留連於六道哉薩婆多云剃髮剪爪是佛所

制律云半月一剃此是恒式涅槃云惡比丘相頭髮

爪髮悉皆長利是破戒之相式觀應世廣說萬行之

綱目緬

其充切懷也

想契理唯唱四句之綱要故十二年

說教戒曰諸惡莫作眾善奉行自淨其意是諸佛教

妙玄釋曰諸惡即七支過罪輕重非違如是等惡戒

所防止

戒分性遮亦名主客又號新舊

諸善乃善三業若散若靜前

後方便支林功德悉是清升故稱為善自淨其意者

破諸邪倒了知世間出世因果正助法門能除心垢

淨諸瑕音遐穢豈過於慧佛法曠海此三攝盡但由觀

機樂欲爲善不同應物隨宜示行有異或辨根性則分信法之殊或陳行相則列別圓之異且根性信法者薩婆多云因聞入者是爲信行因思入者是爲法行曇無德云位在方便自見法少憑聞力多後時要須聞法得悟名爲信行憑聞力少自見法多後時要須思惟得悟名爲法行天台遠討根源又劫聽學又劫坐禪得爲信法種子其次行相別圓者妙玄引涅槃明五行一聖行謂戒定慧爲自行因二梵行謂慈悲喜捨爲因中化他此二是地前修因行也垂裕記門諸文或云聖梵是因今何以梵行在果答聖梵二行並通因果對於天行以二爲因今云在果何所疑也三天行謂初地已上證第一義天天然之理由理成行故名天行垂裕記問天既是證何名爲行答從天起行故名天行故天行位在於地住四嬰兒行謂示同三乘七方便所修之行也五病行謂示同九道之身現爲三障之相此二皆是從果起應之行淨名疏云嬰兒行從大慈善根而起病行從大悲善根而起四教義云同生善邊名嬰兒行同煩惱邊名爲病行然此五行若會三諦聖行是真諦梵行嬰兒病行是俗諦天行是中諦又依法華釋圓五行經云如來

莊嚴而自莊嚴卽圓聖行如來室卽圓梵行如來座
卽圓天行如來衣有二種柔和卽圓嬰兒行忍辱卽
圓病行大經云復有一行是如來行所謂大乘大般
涅槃此示行法之綱要也

三德秘藏篇第四十九

金光明玄義云法 般若解脫是爲三常樂我淨是
爲德無二生死爲常不受二邊爲樂具八自在爲我
三業清淨爲淨章安疏云法身之身非色非無色非
色故不可以形相見非無色故不可以心想知雖非
色而色充滿十方雖非非色亦可尋求卽法身德般

若德者非知非字亦非不知非不字云云解脫德者非

縛非脫非縛而縛非脫而脫云云哀歎品曰云何名爲

秘密之藏猶如伊字三點若並則不成伊縱亦不成

如摩醯首羅面上三目乃得成伊三點若別亦不成

伊我亦如是解脫之法亦非涅槃如來之身亦非涅

槃摩訶般若亦非涅槃三法各異亦非涅槃我今安

住如是三法爲衆生故名入涅槃章安釋云若約昔

教隱故名秘覆故名藏謂無常等覆於常等今常等

隱名秘密藏今經開敞昌兩切高也如月處空清淨顯露

不如昔教但以正法微妙不可思議絕名離相衆生

不解名爲秘密法界包含攝一切法用不可盡名之
爲藏今釋秘密藏文爲三一譬三點二譬三目三合
以三德此之三文一往而言是從事入理三點是文
字此約言教見字體篇三目是天眼此約修行見譬喻篇三德
是佛師此卽約理又是佛印印於教行凡有言說與
此相應卽秘密教修習相應是秘密行證得相應是
秘密理從我今安任下是第四結秘密藏安任三法
是結三德入大涅槃結秘密藏占察經云復次彼心
名如來藏所謂具足無量無邊不可思議無漏清淨
之業以諸佛法身從無始本際來無障無礙自在不

滅勝鬘經明二如來藏一空如來藏謂若離若脫若
異一切煩惱藏二不空如來藏謂具過河沙不離不
脫不思議佛法南岳止觀云一空如來藏以此心體
平等妙絕染淨之相非直心體自性平等所起染淨
等法亦復自性非有二不空如來藏所謂具有染淨
二法以明不空淨法中復有二種一具足無漏性功
德法二具足出障淨法染法亦二種一具足染性二
具足染事淨覺說題云應知二種約在纏出纏二義
分之故彼經云若於無量煩惱藏所纏如來藏不疑
惑者於出無量煩惱藏法身亦無疑惑也居式圓覺

疏云空如來藏卽無住本不空如來藏卽所立法此
二釋違南岳止觀又起信云一者如實空以能究竟
顯實故賢首釋云此以如實之中空無妄染非謂如
實自空此則如實之空以妄空故遂能顯示真理故
云顯實二者如實不空以有自體具足無漏性功德
故賢首釋云此有二義一異妄無體故二異恒沙有
流煩惱故故佛性論偈云由客塵空故與法界相離
無上法不空與法界相隨圭峯略點三義釋藏一隱
覆名藏二含攝名藏三出生名藏又略鈔明五種一
如來藏在纏含果法故二自性清淨藏在纏不染故

此二就凡位說三法身藏果位爲功德所依故四出
世間上上藏在纏超過二乘菩薩故此二就聖位說
五法界藏謂通因果外持一切染淨有爲故名法界
內含一切恒沙性德故名爲藏僧遁注金剛三昧經
云如來藏者任自性真如也諸佛智地名如來藏能
攝一切有情在如來智內故名爲藏有情惑染煩惱
無明所覆名有情境若無明惑染境空諸識不起境
如故名如來智智如故卽如來藏長水釋楞嚴云如
來藏四義喻海一永絕百非如海甚深二包含萬有
如海廣大三無德不備如海珍寶四無法不現如海

現影又尼捷經云王名嚴熾有大薩遮來入其國王
出遠迎乃爲王說大王當知依煩惱身觀如來身何
以故此身卽是如來藏故一切煩惱諸垢藏中佛性
滿足如石中金木中火地中水乳中酪麻中油子中
禾藏中金模中像孕中胎雲中日是故我言煩惱之
中有如來藏涅槃論云身外有佛亦不密身內有佛
亦不密非有非無亦不密衆生是佛故微密涅槃云
如人七寶不出外用名之爲藏其人所以藏積此寶
爲未來故所謂穀貴賊來侵國值遇惡王爲用贖命
準四念處乃是贖於藏通之命則圓自有常住之命故非所論財難得時乃當出用

諸佛秘藏亦復如是爲未來世諸惡比丘畜不淨物
爲四衆說如來畢竟入於涅槃讀誦外典不教佛經
如是等惡出現世時爲滅諸惡爲說是經是經若滅
佛法則滅神智云文有單複所言複者謂乘及戒若
言不許畜八不淨此是戒門事門若說如
來畢竟涅槃及遮外典此是乘門理門由無乘
戒失常任命若單說者唯約戒門扶律贖命欲令
學者通達異名識自秘藏故詳敘焉

△摩訶般若涅槃那此云大滅度大卽法身滅卽解脫
度卽般若大經云涅槃言不生槃言不滅不生不滅名
大涅槃楞伽經云我所說者妄想識滅名爲涅槃肇
師涅槃論曰秦言無爲亦名滅度無爲者取其虛無

寂寞妙絕於有爲滅度者言其大患永滅超度四流
斯蓋鏡像之所歸絕稱謂之幽宅也法華金剛皆云
滅度契三藏翻爲圓寂賢首云德無不備稱圓障無
不盡稱寂圭峯正名寂滅準肇公云泥洹盡諦者豈
直結盡而已則生死永寂滅故謂之盡矣或翻安樂
凡聖大小皆有涅槃或名彼岸肇師云彼岸涅槃岸
也彼涅槃岸豈崖岸之有以我異於彼故借我謂之
耳智論云槃名爲趣涅槃名爲出永出諸趣故名涅槃
或名泥曰如嚴佛調云佛既泥曰微言永絕新云梵
本正名波利昵縛喃此云滅度二教論云涅槃者常

恒清涼無復生死心不可以智知形不可以像測莫
知其所以名強謂之寂其爲至也亦以極哉縱其雙
林息照而靈智常存體示闍維而法身恒在然涅槃
法若辨其義應分有餘無餘之殊當揀少分究竟之
異言有餘無餘者光明玄義云若三界煩惱盡證有
餘涅槃焚身灰智入無餘涅槃言少分者勝鬘經云
知有餘苦斷有餘集證有餘滅修有餘道是名得少
分涅槃得少分涅槃者名向涅槃界究竟涅槃者大
法鼓經云乃至得一切種功德一切種智大乘涅槃
然後究竟法華經云不令有人獨得滅度皆以如來

滅度而滅度之初發大心當期究竟故輔行云菩薩
初心常觀涅槃自行初修也亦令衆生常觀涅槃化
他初修也安置諸子秘密藏中化他後入也我亦不
久自在其中自行後入也故知自他初心無不皆修
自他後心無不皆入若欲修入當依四法故涅槃云
有四法爲涅槃近因一近善知識二聽聞正法三思
惟其義四如說修行若言勤修苦行是涅槃近因緣
者無有是處一近善知識者止觀釋曰大品云佛菩
薩羅漢是善知識六波羅蜜三十七品是善知識法
性實際是善知識佛菩薩等威光覆育卽外護也六

度道品入道之門卽同行也法性實際諸佛所師卽
教授也二聽聞正法等三句卽三慧也華嚴云我或
爲衆生說聞慧法或爲衆生說思慧法或爲衆生說
修慧法故楞嚴云從聞思修入三摩地真諦云散心
名覆器無聞慧故忘心名漏器雖得而失無思慧故
倒心名穢器非而謂是無修慧故淨名疏云聞若不
聽無受潤因聽而不思無深旨趣思而不修終無證
理三慧若備入道不疑荆溪釋云念前聞思所依之
境當如聞思而修行之應知三慧有橫有豎橫則名
字已上位位有之豎則名字爲聞觀行爲思相似爲

修三慧具足能得相似分真之定名入秘藏

翻譯名義集卷第八終

